

3 марта 2020 г.

Дорогие семьи!

В минувшие выходные городской Департамент здравоохранения (Department of Health and Mental Hygiene, DOHMH) подтвердил первый случай заболевания инфекцией, вызванной новым коронавирусом (COVID-19) в г. Нью-Йорке. Город тщательно подготовился к такому развитию событий, хотя все мы надеялись, что этого не произойдет. Сейчас важно рассматривать факты, а не поддаваться страху. Несмотря на первый подтвержденный случай коронавирусной инфекции риск заражения жителей города остается низким.

Обеспечение здоровья и безопасности наших учащихся, как всегда, является нашей первоочередной задачей. Наблюдая за развитием ситуации, мы принимаем определенные дополнительные меры и предоставляем необходимые ресурсы, в частности

- Обеспечиваем все школы рекомендованными Центрами контроля и профилактики заболеваний (CDC) чистящими средствами
- Следим за тем, чтобы мыло и бумажные полотенца во всех туалетах были всегда в достаточном количестве. Рекомендуем учащимся и сотрудникам часто мыть руки
- Обеспечиваем директоров и школьных медсестер необходимыми ресурсами и рекомендациями по выявлению и регистрации случаев заболевания и оказания помощи больным

В тесном сотрудничестве с Департаментом здравоохранения мы продолжим модифицировать наши протоколы в зависимости от развития ситуации и будем информировать родителей и школьное сообщество. Последняя информация публикуется на нашем сайте: [schools.nyc.gov/coronavirus](https://schools.nyc.gov/coronavirus).

В настоящее время мы не планируем закрывать школы. Эта крайняя мера может негативно сказаться на повседневной жизни горожан; решение о закрытии школ будет основано исключительно на рекомендациях специалистов в области здравоохранения. Напоминаем жителям г. Нью-Йорка о необходимости принимать обычные меры по предупреждению вирусных инфекций:

- Кашляя и чихая, прикрывать рот и нос одноразовыми салфетками или рукавом
- Регулярно мыть руки
- Не касаться руками лица
- Избегать тесного контакта с больными
- Сделать прививку от гриппа (еще не поздно!)
- В случае недомогания оставаться дома, обратиться к врачу и сообщить симптомы и информацию о недавних поездках.

Мы поддерживаем регулярные прямые контакты с директорами школ, чтобы держать их в курсе происходящего и отвечать на возникающие вопросы. Кроме того, если вы подпишетесь на аккаунт NYC Schools, вы будете получать новости по этой и другой тематике. Для создания аккаунта и обновления контактной информации посетите сайт <https://mystudent.nyc/>.

Прочитайте приложенные к письму [Ответы на часто задаваемые вопросы](#) (только на английском языке) и следите за обновлениями на сайте [nyc.gov/coronavirus](https://nyc.gov/coronavirus). Мы продолжим принимать необходимые меры обеспечению здоровья и благополучия наших учащихся. Это наша приоритетная задача.

С уважением,



Ричард А. Карранса  
директор Департамента образования